

Motionssvar

till motion angående översättning av sektionens styrdokument

Bakgrund

Styrelsen tycker det är viktigt att alla våra medlemmar kan ta del av sektionens verksamhet. Vi håller med motionärerna om att det är viktigt att våra styrdokument finns tillgängliga på engelska eftersom vi är medvetna om att många av våra medlemmar inte talar svenska och att vi i nuläget exkluderar dessa medlemmar från sektionens verksamhet. Styrelsen anser dock inte att det är ett rimligt mål att, enligt det första yrkandet, *Samtlig information och officiella dokument som producerats och produceras av F-sektionen ska finnas tillgänglig i informativ engelsk översättning*. Vi anser exempelvis inte att vi bör sträva efter att alla gamla dokument i vårt dokumentarkiv, alla posters som Sanningsministeriet designar, alla motioner som skickas in till sektionsmöten och alla protokoll som sekreteraren skriver (inkluderat protokoll för sektionsmötena) skall behöva översättas till engelska. Men vi håller som sagt med motionärerna om att våra styrdokument verkligen bör finnas tillgängliga på engelska för att icke-svensktalande medlemmar ska kunna förstå hur vår organisation är uppbyggd och därmed också hur man ska gå tillväga om man vill påverka organisationen.

Styrelsen har inte kapacitet att översätta alla våra styrdokument och samtidigt sköta sitt vanliga, ganska tidskrävande, jobb med att följa verksamhetsplanen och övriga åligganden. Gällande det andra yrkandet anser vi med anledning av detta att det hade varit lämpligare om det utgjorde en punkt i just verksamhetsplanen istället för att vara ett åliggande för styrelsen. På så vis hade det varit styrelsens ansvar att målet uppnås men styrelsen måste inte på egen hand göra översättningen. I tidigare verksamhetsplaner kan man läsa att *Verksamhetsplanen är medlemmarnas verktyg att genom terminsmöten påverka de arbetsområden som sektionen ska arbeta med och lägga extra tyngd på under verksamhetsåret. Grundtanken med verksamhetsplanen är att ha konkreta mål att arbeta med under året utan att i alltför stor utsträckning detaljstyra verksamheten. Det är styrelsens ansvar att arbeta med, följa upp och avrapportera de olika projekten inom verksamhetsplanen. För att uppfylla verksamhetsplanen behöver styrelsen ta hjälp av sektionens utskott och funktionärer, men det är styrelsen som bär det yttersta ansvaret för arbetet med verksamhetsplanen*. Vi tycker att det som motionärerna formulerat i sitt andra yrkande passar mycket väl in på denna beskrivning. Vi i den nuvarande styrelsen har dock redan tagit fram en verksamhetsplan för kommande år som är fylld till bredden av viktiga punkter som vi anser är av största vikt för nästkommande styrelser att arbeta med. Vi tycker att det hade blivit för mycket arbete för nästkommande styrelser att ha för många punkter i verksamhetsplanen och vi väljer därför att avslå det andra yrkandet trots att vi tycker att andemeningen är god. Om mötet eller motionärerna anser att någon av punkterna i **Versamhetsplan 2023** bör ersättas med punkten i motionärernas andra yrkande är styrelsen självfallet öppen för detta.

Att målet i det andra yrkandet inte står med i verksamhetsplanen för nästkommande år innebär dock inte att ett översättningsarbete inte kan ske, som sagt anser vi ju att det är väldigt viktigt att det finns en översättning av våra styrdokument. Vi tycker att det är en god idé att tillsätta en



arbetsgrupp som sköter en sådan översättning, vilket motionärerna själva föreslagit i det tredje yrkandet. Det är praxis att en sådan arbetsgrupp tillsätts av styrelsen på ett styrelsemöte och därför anser vi att det tredje yrkandet bör avslås trots att vi håller med om att det är ett bra förslag. När en sådan arbetsgrupp har tillsatts kan styrelsen självklart bistå denne med kunskap och erfarenhet om hur styrdokument fungerar och liknande.

Yrkande

Styrelsen yrkar därför

att i första att-satsen omformulera tillägget i *Policy för likabehandling* under rubriken *Vision* enligt följande:

- ~~Samtlig information och officiella dokument som producerats och produceras av F-sektionens styrdokument~~ ska finnas tillgängliga i informativ engelsk översättning.

att stryka motionens andra och tredje att-sats

att bifalla motionen med ovanstående ändringar

I F-sektionens tjänst,

Svante Sandblom
Styrelseledamot 22/23

Lisa Fredriksson
Styrelseledamot 22/23

Emma Engdahl
Vice Ordförande 2022



F-sektionen inom TLTH
Box 118
221 00 Lund

ordf@fsektionen.se
fsektionen.se